Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шабалин Николай Владимирович
Должность: врио ректора
Дата подписания: 23.12.2025 10:21:27
Уникальный программный ключ:
2763658174cac86c13e89278121fdd2bacdf717d

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Вятский государственный агротехнологический университет»

УТВЕРЖДЕНО
Врио проректора по учебно-методической
работе_____ М.С. Поярков

# ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины (модуля)

**1. Цели и задачи дисциплины «Иностранный язык»**

Цель изучения дисциплины «Иностранный язык»заключается в достижении достаточного уровня владения иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности в условиях международной коммуникации. Совершенствование и дальнейшее развитие навыков и умений, полученных на предыдущих уровнях образования.

Задачи:

1) Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции;

2) Развитие знаний, умений и навыков по иностранному языку в различных видах речевой деятельности (чтение, письмо, перевод, разговор, аудирование);

3) Развитие аналитического и критического типов мышления и творческих способностей;

4) Повышение научно-исследовательской культуры.

**2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

- способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного роста

Аспирант, освоивший дисциплину, должен;

**Знать**: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические и стилистические нормы иностранного языка, которые используются в научной сфере; широкий спектр научной лексики.

**Уметь**: читать оригинальную научную литературу на иностранном языке с использованием разных видов чтения ( просмотрового, изучающего, ознакомительного и поискового); выдвигать аргументы, анализировать разные точки зрения; осуществлять перевод оригинальных текстов по специальности; понимать и интерпретировать воспринимаемую на слух информацию на иностранном языке с опорой на языковые навыки и контекстуальные догадки.

**Владеть навыками:** речевого этикета в ситуациях научного общения; публичной речи (сообщения, доклады, презентации), устной монологической или диалогической речи в научном, академическом и профессиональном контексте;письменной речи (изложение содержания прочитанного текста в форме резюме, аннотации, реферата на основе текста-первоисточника); самостоятельной работы с языковым материалом с привлечением информационных источников.

## 3. Структура и объем дисциплины

| Вид учебной работы | 1 семестр | 2 семестр |
|---|---|---|
| Общий объем дисциплины<br>Из них: | 108 час. (3 з.е.) | |
| Часы аудиторной работы: | 72 час. (2 з.е.) | |
| Лекции | - | - |
| Практические занятия | 8 час. | 8 час. |
| Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося | 28час. | 28 час. |
| Промежуточная аттестация | зачет | Кандидатский экзамен (36 час.) |

## 4. Система оценивания

**Текущий контроль:** система оценивания - пятибалльная, оцениваются виды работ, применяемые в ходе текущих занятий

**Промежуточная аттестация:** зачет, кандидатский экзамен.

Для зачета и допуска к кандидатскому экзамену необходимо выполнение следующих требований: отчет перед преподавателем о прочитанной на иностранном языке оригинальной литературе по научной специальности объемом не менее 150 страниц; демонстрация умения адекватно переводить на русский язык любые фрагменты прочитанного текста в объеме, указанном преподавателем ( с учетом владения грамматическим и лексическим материалом); составление и предоставление глоссария объемом не менее 200 терминологических единиц, составленного при чтении иноязычной научной литературы ( в алфавитном порядке с переводом на русский язык).

## 5. Содержание дисциплины

Тематический план дисциплины

| № п/п | Наименование тем и/или разделов | Объем дисциплины (модуля), час. | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | всего | Лекции | Практические занятия | Самостоятельная работа и иные виды работ |
| **1 семестр** | | **36** | | **8** | **28** |
| 1 | Область исследования и научный руководитель | 10 | | 2 | 8 |
| 2 | Планирование диссертационного исследования | 12 | | 4 | 8 |
| 3 | Подготовка научной публикации. Научные достижения и инновации | 10 | | 2 | 8 |
| 4 | зачет | 4 | | | 4 |
| **2 семестр** | | **72** | **0** | **8** | **64** |
| 1 | Подготовка и выступление с презентацией по теме научного исследования | 36 | | 8 | 28 |
| 2 | Консультация | 2 | | | 2 |
| 3 | Кандидатский экзамен | 34 | | | 34 |
| ИТОГО часов | | 108 | 16 | 16 | 76 |

## 6. Фонд оценочных средств

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Содержание фонда оценочных средств представлено в Приложении 1.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

**Основная литература:**

1. Белякова, Е.И. Английский для аспирантов: учебное пособие/ Е.И. Белякова. Москва; Вузовский учебник: Инфра0М, 2015. 188с.

2. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Auslander in Deutsland - Vom Gastarbeiter zum Mitburger Ростов-на-Дону: издательство Южного федерального университета,2008. - 72 с.

3. Овчаренко, В.П. Gude on Academic and Scentific Talks: учебное пособие / В.П. Овчаренко, Ю.В. Привалова Gude on Academic and Scentific

Talks, 2025-01-01. Ростов-на-Дону, Таганрог: издательство Южного федерального университета,2021. 100с.

**Дополнительная литература:**

1. English for Academic Purposes: коммуникативная технология обучения английскому языку для академического и профессионального взаимодействия: учебник/ В.В. Доброва, П.Г. Лабзина, С.Г. Меньшенина, Н.В. Агеенко, 20026-09-20. Самара: Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2020. 157с.

2. Hewings, M. Cambridge Academic English: an Intergarted Skills Cours for Eap: Students Book/ M. Hewings, C. Thaine. Cambridge University Press, 2012. 176 p.

**Интернет - ресурсы:**

1. Academic Search Premier. EBSCO Publishing. https://www.ebsco.com/
2. Мультитран. https://www.multitran.com/
3. Quizelt https://quizlet.com/ru
4. Электронный словарьhttps://lingvo.ru/?ysclid=miar29venc990024730

## 8.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

В целях увеличения эффективности, улучшения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и мотивации к самостоятельной учебной деятельности при осуществлении образовательного процесса аспирантам и профессорско-преподавательскому составу доступно программное обеспечение Университета, ЭБС, ЭОС.

## 9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий оснащены мультимедийным оборудованием.

## 10. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ОВЗ (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их особенностей здоровья , в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

- для лиц с нарушением зрения: печатные материалы с увеличенным шрифтом; электронные документы; аудиофайлы; индивидуальные консультации и задания;

- для лиц с нарушением слуха: печатные материалы; электронные документы; индивидуальные консультации и задания;

- для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата: печатные материалы; электронные документы; аудиофайлы; индивидуальные консультации и задания;

## 11. Методические рекомендации обучающимся по выполнению самостоятельной работы

Самостоятельная работа включает в себя следующие виды деятельности: чтение, пересказ, резюмирование, перевод текстов по научной специальности; подготовку устных высказываний; прослушивание (просмотр) аудио (видео) текстов

Приложение 1

# ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего и промежуточного контроля успеваемости

по дисциплине

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

## Паспорт оценочных средств

| № | Тематика занятий по дисциплине (модулю) /разделы (этапы практики в ходе текущего контроля, промежуточная аттестация (реферат, зачет, экзамен) | Компетенции | Оценочные материалы |
|---|---|---|---|
| 1 | Область исследования и научный руководитель | готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач; готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного роста | Составление резюме, просушивание текстов, выполнение интерактивных упражнений, перевод и реферирование текстов, дискуссия |
| 2 | Планирование диссертационного исследования | | |
| 3 | Подготовка научной публикации. Научные достижения и инновации | | |
| 4 | Зачет (1 семестр) | | |
| 5 | Подготовка и выступление с презентацией по теме научного исследования | | |
| 6 | Консультация | | Собеседование |
| 7 | Кандидатский экзамен (2 семестр) | | Устный ответ, собеседование диссертационного исследования |

### 1. Виды и характеристика оценочных средств

Текущая аттестация проводится в ходе практических в формате проверки заданий ( чтение текстов, письменный перевод, реферирование).оценивается правильность переводов, понимание содержания текстов, связь между отдельными фактами. Оценка «зачтено» - ставится при адекватном и полном переводе, с учетом грамматики и лексики иностранного языка, развернутых ответах на вопросы

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет в конце 1 семестра и кандидатский экзамен в конце 2 семестра.

*Кандидатский экзамен*

Кандидатский экзамен принимает экзаменационная комиссия, назначенная приказом ректора университета в соответствии с образовательной программой аспиранта. Кандидатский экзамен состоит из двух этапов.

На первом этапе аспирант (соискатель) предоставляет перевод научного текста по теме диссертационного исследования на русский язык не позднее чем за 10 дней до устной части экзамена. Объем текста - не

менее 1500 печатных знаков. Источник для письменного перевода должен быть согласован с ведущим преподавателем.

По итогам отчета аспиранта, преподаватель принимает решение о допуске ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя:

1. Чтение оригинального текста по специальности и перевод с терминологическим глоссарием. Объём текста - 2000 печатных знаков. Время выполнения - 60 минут.
2. Просмотровое чтение без словаря научного текста по специальности. Объём текста - 1200 печатных знаков. Время выполнения - 20 минут.
3. Беседа с экзаменационной комиссией на иностранном языке по вопроса связанным со специальностью и научной работой аспиранта (тема работы, научный руководитель, статьи и т.д.)

*Вопросы к экзамену*

1. Диссертационное исследование аспиранта.
2. Предыдущее образование.
3. Научный руководитель.
4. Хобби
5. Опыт научной работы, участие в конференциях и семинарах.

Оценка «отлично» - максимально точные и адекватные ответы, перевод, реферирование; оценка «хорошо» - ответы с небольшими затруднениями; оценка «удовлетворительно» -большие трудности при ответах и в переводах; оценка «неудовлетворительно» - полностью не справился со сдачей экзамена